



都城国際交流協会会報

MIA NEWS

ミア ニュース

編集発行: 都城国際交流協会
〒885-8555 都城市姫城町6-21
都城市役所 国際化推進室内
電話 0986-23-2295
FAX 0986-23-3223
http://miyakonojo-mia.com/

協会情報

◆総会書面議決の結果について

団体会員及び一般会員(賛助会員の特別会員(外国人)、と学生会員を除く)の皆様へ、郵送させていただいた総会の書面議決につきましては、98名中65名の返信があり、全ての議案について賛成をいただき無事可決されました。

ご協力、誠にありがとうございました。

※新型コロナウイルスの感染状況によっては、イベントの内容を変更・中止する場合があります。ご了承ください。

皆様のご理解をよろしくお願いいたします。

◆本年度の事業計画

6月26日(日)実施済…外国人のための生活安全交流会
9月10日(土)……………世界のビール&トリビアナイト2022
2023年1月15日(日)…ワールド・フェスタ in 都城 2023
毎週金曜日・隔週日曜日…日本語れんしゅう会
時期未定:

中国語講座、モンゴル語講座、Talk&Talk英会話サロン、
中国語サロン「飯局」、国際料理教室「クッキングアドベンチャー」
日本語学習支援ボランティアスキルアップ講座

インフォメーション～他団体等からのお知らせ～

◆都城高専「英訳と読み比べる日本近代文学」講座

日程: 全4回開催予定 午後6:30～8:30

①8月26日(金)……ガイダンス(日本近代文学について)

②9月2日(金)……芥川龍之介「蜘蛛の糸」

③9月9日(金)……夏目漱石「夢十夜」

④9月16日(金)……川端康成「掌の小説」

※日程は都合により変更することがあります。

定員: 15人(応募多数の場合抽選)

場所: 都城高専 図書館1階 ICTみやまルーム

申込期限: 7月20日(水)午前9:00～8月4日(木)必着

※申込み開始日前の申込みは無効となりますのでご注意ください

講習料: 無料※別途、参加料として300円が必要です。

申込み・お問合せ: 都城高専 総務課企画係

まで、FAX・メール・はがき・インターネットで

お申込みください。

〒885-8567 宮崎県都城市吉尾町473-1

FAX:0986-38-1508

TEL:0986-47-1306(電話でのお申込みはできません)

Eメール:kikaku@jim.miyakonojo-nct.ac.jp

http://www.miyakonojo-nct.ac.jp/~techcen/index.html

◆外国人のための生活相談会 in 都城

生活していてわからないこと、こまっていることを、自分の国の言葉で相談できます。予約をしてください。当日の相談もできます。日時:7月15日(金曜日)13:30～15:30

場所: 都城市コミュニティセンター(和室3)

予約: 前日までにメールかFAXで①名前②電話番号③相談したいこと④あなたの国の言葉を教えてください。

申込み・お問合せ先:

みやざき外国人サポートセンター

TEL:0985-41-5901 FAX:0985-41-5902

E-mail: support@mif.or.jp



「I LOVE MIYAKONOJO !」

～都城市モンゴル国際交流員ソヨルマーさんによる離任のご挨拶～

都城市役所で、国際交流員として勤務してからすでに7年目の夏を迎えており、皆様の優しさと都城市の住み心地良さのお陰で楽しい毎日を過ごすことができました。今まで、お世

話になった方々に心から御礼を申し上げます。

私は、モンゴルからの6代目の国際交流員で、モンゴルから国際交流員を受け入れる土台を作って下さった方々に、まずお礼を申し上げたいと存じます。都城市がモンゴルからの国際交流員を受

け入れることになったきっかけは、都城の市民がモンゴル人の友人を訪ねて行って、帰国後「モンゴルの遊牧民に明かりを届けたい」と「モンゴルに風力発電機を贈る会」を立ち上げた方々に密接に関わります。当時、中心となり活動されていた川崎先生や仲間の方々が今でも多くのモンゴル人をサポートし、様々な活動を行っています。市内在住のモンゴル人の恩人である川崎先生を中心とした“都城モンゴル友好協会”の皆様方、誠にありがとうございました。これからも、この友好交流の心地良い永遠の風が都城市とモンゴルを更に繋いで、新たな交流や事業がますます増えることを心から願っております。

次にお礼を申し上げたいのは、都城市の小・中学校の児童、高校の生徒、専門学校の学生とそれぞれの学校の教員の方々です。皆様と交流する際に、「モンゴルの先生」と身に余るお言葉をいただいたのは、私にとって一生の誇りです。また、私の方が子供たちからたくさんのことを学ばせていただいたので、生徒さんが私の「先生」でした。その上、将来の都城



ソヨルマーさん(中央)と銭さん(左)ジョージさん(右)



国際交流員の同僚と訪問した幼稚園や小学校での様子



と日本を背負う世代とお会いし、その子たちが今現在考えていることや、将来の夢を聞くことができたのは、最も貴重な学習時間ともいえます。可愛くて、格好良くて、元気な子供たち本当にありがとう！ここで、ぜひ追加しなくちゃいけないのは、私の最も“cute”な先生である、園児さんたち！国際交流員という仕事の特権をお借りして、園児さんたちの前で“サンタ”になりきったことがありました。素敵な先生方とお友達になった子供たち、サンキュー！

次は、各地区の公民館や自治公民館での国紹介の講座を通して交流することができた、今の日本を作り上げたパワーの持ち主である元気な方々です。元気で、心が優しい皆様のお言葉一つ一つが、貴重な教えでありました。お会いした貴重なお時間とご縁を、大切にしながら、頑張っ参ります。地区や自治公民館の学習の場を通して、お会いできた皆様方、本当にありがとうございました！

国際交流員・市民・モンゴル人として、初めてお会いしたときから一目ぼれした方がいらっしゃいます。日本の伝統的な文化を広げるため、国や国籍を問わず、多くの外国人をはじめ、日本の子供たちと大人に日本の伝統芸能である日本舞踊を教えてくださる藤間流、師範の藤間寿実丸先生です。先生を始め、先生のお弟子さんである寿実丸会の先輩方に心から御礼を申し上げます。今月、先生と寿実丸会の皆様方のご協力の元、市内在住のモンゴル人による、“日本モンゴル外交樹立50周年記念動画制作～日本舞踊で祝賀！～”という企画が成功し、都城市の魅力をモンゴル語で発信するfacebookページに投稿されていることに、心から御礼を申し上げます。都城市のPR部長ぼんち君が、大変忙しい中、スペシャルゲストとして来てくださり、日本とモンゴル、都城市とウランバートル市の交流を深めてくれました。ぼんち君、あいがとがした！また、7月1日に都城市公式youtubeページにアップされた国際交流員3名の“国際交流員のLet's try it! ～日本舞踊体験～”をご指導くださいまして、心から感謝を申し上げます。交流という限りがない分野において、文化を通して通じ合う重み、大切さを改めて学ぶことができ、私にとって貴重な経験と財産となり、ご協力いただき



約6年前、ウランバートル市青少年交流団が都城市に来られた時の様子

た皆様方の思いと恩を一生大切に、少しでも恩返しができるように、今後も頑張っ参りたいと存じます。この記事を読んでくださる皆様方、もしよろしければ以下のリンクとQRコードで、前文の動画をぜひご覧ください♡♡♡



https://www.youtube.com/playlist?list=PLglb6_tntawDPYf7uDCFTVxXP1miYg02Y

次に国際交流員の私たちを、呼んでくださって様々なイベントや学習の機会を作ってくださった都城市の消防局、ロータリークラブ、都城市立図書館の皆様をはじめとする官民の代表者の皆様方、本当にありがとうございました。一緒に、たくさんの楽しいイベントや企画に携わることができてとても嬉しいです。とても良い勉強になりました。

また、お家から職場へ行く途中で、いつも優しく暖かい笑顔で挨拶してくださる地域の皆様、「ラジオ聞いたよ」と言っくださる近所の皆様、部活と地区の会を通してお世話になった皆様方、また国際交流員の私たちに都城市の良さをもっとよく分かってもらうため、自分の作った無農薬の野菜を持ってくださる上司、挨拶と接遇の見本となった市役所の職員、公用車の管理員、国際交流を支えて下さるMIA



当時の国際交流員の同僚とMIAスタッフ、ボランティアの方と庁舎内にて撮影

のスタッフと会員の皆様、本当にありがとうございました！国際交流員の担当者と国際化推進室を現在まで率いてきた素敵な方々のお陰で、毎日の業務を通して公共サービスの充実の必要性を学びながら、人間として交流員として豊かな経験を積むことができ

ました。Маш их баярлалаа! Маш Ие Баярлар! 誠にありがとうございます。

個人的に都城市の美味しい水と空気、緑豊かな景色も大好きですが、都城市の魅力といえば住み心地の良さと公共サービスの充実にあるのではないかと思います。また、市政の中では、国際交流の発展も重要な位置づけとなっていて、様々な国との交流を進めています。日本一の市役所で勤務することができたことを大変光栄に思っており、これからも都城市役所の発展を自分のケーススタディとして、勉強していく所存です。都城市での全ての出会いとご縁に感謝の気持ちがいっぱい、直接お会いすることができてなくても、MIA NEWS、市の広報、地域のラジオコーナーを通して交流ができた皆様に心から感謝を申し上げます。

そして、毎日お互いを支え合いながら共に頑張ってきた国際交流員の皆様と、言葉を交わさなくても、通じ合えるお友達になれて嬉しいです！また、市内と県内在住の多国籍のお友達、「みんな本当にありがとう！」みんなとお友達になれたことを通して、様々な国を旅行した気分になれる贅沢なお時間と良い経験をすることができました。

今月で、国際交流員を卒業いたしますが、今後も日本とモンゴル、そして都城市とウランバートル市の友好交流において少しでも貢献できるように努力して参りたいと存じます。皆様方、引き続きよろしくお願いいたします。

**Aussie Bites (オーストラリアを、ひとかじり!)**

～MIA会員 米村重男さんによるオーストラリア紹介～

オーストラリアに行ったのは10年以上前の2011年1月でした。目的はオペラハウスを見るのとコアラに触れ合えるということで妻と2人でツアーに申し込みました。

最初はコアラやカンガルーを飼育、管理しているような公園(スプリングブルック国立公園、Springbrook National Park)を訪れました。そこではコアラを抱いて写真を撮りました。又、カンガルーに餌をあげました。カンガルーがたくさん寄ってきて「尻尾は踏まないで。」と言われたけど何回か踏んでしまいました。その後はオーストラリアの原住民(アボリジニ)のダンスショーがありました(今でもあるのかな?)。もの凄く迫力がありました。

コアラを抱く
米村ご夫妻

輝くオペラハウス

次の日は天気も良く晴れ、オペラハウスがキラキラ輝いてとても綺麗でした。

また次の日も天気が良く、大自然の中ブルーマウンテンズ(三姉妹、The Three Sisters)へ。ここは一面

がユーカリの森でこの木の葉っぱから油分が蒸発して青く見えるそうです。とてもすばらしい景色でした。

最後の夜はハーバーブリッジの夜景スポットに案内されました。とてもロマンチックでした。

皆さんも是非一度訪れてみて下さい。すばらしい国です。



ブルーマウンテンズ

編集部より

今年は平年より10日ほど遅い梅雨入りとなりましたね。その分、梅雨明けが遅れるのかなと思っていましたが、なんと日本気象協会は、平年より2週間以上早い6月27日に梅雨明けを発表しました。梅雨が明けると、今度は暑い夏がやって来ます。夏といえば、やっぱり高校野球が真っ先に浮かびます。

先日、組み合わせ抽選会が行われ、対戦校が決まりました。甲子園出場を目指して、各学校とも悔いのない試合をしてほしいものです。とは言うものの、みなさんやっぱり母校の結果が気になりますよね。

[福重]

皆さん、こんにちは。

今回も、行ったつもりで【ぶらり旅コメント】始まりです…パチパチパチ

今回は「山梨県」です。富士山にちなんだ観光地が魅力的で、河口湖や富士急ハイランド、青木ヶ原樹海などが有名です。また、葡萄や桃、梨などフルーツの生産地としても有名ですよね。

今回は、世界遺産「富士山」について調べてみました。

富士山は山梨県?静岡県?って単純に他県の人々は考えるのですが、(もちろん私もその一人です)実際にそこで生活する人たちは様々な葛藤や言い分があるようです。

例えば、千円札に描かれている富士山は山梨県側から描かれているそうで、富士山は山梨県だっている人たちがいれば、静岡県側からみた富士山を「表富士」と呼ぶから富士山は静岡だっている人たちもいるそうです。

でも富士山頂はどの県にも属していないそうで、中立的な場所なんだそうです…

[西畑]

7月から県民割が全国へ拡大され、全国旅行支援が始まるそうです。新型コロナウイルスの影響で中々旅行にも行けませんでした、そろそろ手を振って旅行にも行けるようになりそうで期待が止まりません。私は趣味の一つが舞台鑑賞なので、早く「東京/大阪に舞台を見に行きます!」と言いたい気持ちでいっぱいです。皆さんはどこに旅行に行きたいですか?旅行先で何をしたいですか?おすすめの旅行先はありますか?今年度は協会や市の主催のイベントも少しずつ開催されると思いますので、その時にぜひ教えてください。

[川内]

今月で国際交流員という大切な業務を卒業させていただきます。短く言えば、この7年間は、私にとって大変有意義な学びの期間でした。都城市で出会った素敵な方々や素晴らしい出来事を通して体験できたことが、全てが人生の財産です。これからもこのご縁を大切にしながら

ら、頑張っていきたいと存じます。皆様、今までいつも温かく見守ってくださったことに、心から御礼を申し上げます。

後任者も、新しい夢を抱えて来月に都城市に来る予定です。皆さん、7代目のモンゴルからの国際交流員のこともよろしく願いいたします。

[ソコ]

7月1日に「動画都城市」の公式youtubeページにアップされた国際交流員3人の「国際交流員のLet's try it! ~日本舞踊体験~」で、初めて着物を着て日本舞踊を踊ってみました。教えてくださる藤間流師範の藤間寿実丸先生と本番と一緒に踊ってくださる先生のお弟子さんである寿実丸会の先輩達、本当にありがとうございました。着付けも教わりながら順に身に付けてくださいました。美しい着姿になるため、伊達締め、衿芯、帯板など聞いたことのない道具や小物で補正したり、帯を締めたりと丁寧な作業に心躍りながら、着付けが完成。そして、挨拶の仕方、基本の構えと動き、足さばきと大事な小道具のお扇子の使い方、先生の優しく分かりやすい説明とご指導で、和の世界に入り込めました。実際音楽に合わせて踊って見たらすごく難しく感じますが、手足の指先の動き、立ち方、歩き方など、ほんの少し意識するだけでこんなにも仕草が美しく見えるなんて大感動しました。普段接する機会のない優雅な日本舞踊の世界に、心から惚れました。

[銭]

幼い頃から毎日午前4時半から水泳の朝練がありました。当時の私は朝早く起きるのが苦手でしたが、長年にわたる習慣のおかげで、何時起きでも平気となりました。特に夏の暑い日が続く今、熱中症対策としてランニングは午後5時ではなく、午前5時(日の出ぐらい)にスタートするようになっています。このように耐久力や学んだ技術に関係なく、ただただ毎日早起きするだけで人生の役立つ態勢を磨き、自分の精神が身体と同時に成長していると感じます。

すなわち、一生懸命努力すれば、やっていることの結果はどうであろうと、努力したことが結果となります。上手くやりたい気持ちを持つのは大切ですが、やりたいことをやってみるのも同じぐらい大事ですから、結果ではなく、「努力すべき」と考え、一歩前に進むが良い! [ジョージ]

今年の梅雨は記録的に短かったですね。これから、本格的な夏がやってきます。夏に気を付けたいのが熱中症予防です。

熱中症は予防・処置ともに「水分補給」「塩分補給」「適度な休憩」が必須です。特にコロナ禍においては、マスクの着用により、熱中症のリスクが高まります。近距離で会話をする場合などを除いて、特に屋外での運動時などケースに応じてマスクを外すことも必要だと思います。皆様、暑い夏を元気に乗り切っていきましょう。

[渋谷]